

使用与安装说明书

洗衣机



为避免意外或损坏电器，安装和首次使用之前请**务必**仔细阅读本使用与安装说明书。

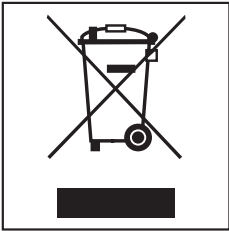
包装材料的处理

包装材料用于在运输过程保护电器。本电器选用了环保型运输包装材料，这些材料应回收利用。

回收包装材料可减少生产过程中原材料的使用，也可减少垃圾处理场的废物量。务必对所有的塑料包装纸和包装袋进行安全处理，避免婴儿和儿童接触到这些物品。谨防窒息！

废旧电器的处理

电器及电子器件中通常含有某些有价值的材料，同时也会含有某些材料，若处置不当或随意丢弃，会对人体健康和环境造成潜在危害。但这些材料对电器正常运行不可或缺。因此，请勿将旧电器与生活垃圾一同弃置。



请在当地的废品收集站或回收中心处理废旧电器，或咨询Miele服务部。

同时确保在保存废旧电器时，不会对儿童造成危害。

环境保护.....	2
注意事项与安全说明.....	6
操作洗衣机.....	13
控制面板.....	13
显示屏.....	14
可设定功能.....	14
首次使用前.....	15
运行第一个程序.....	15
环保节能清洗.....	16
1. 准备衣物.....	17
2. 选择程序.....	18
3. 放入衣物.....	19
打开机门.....	19
4. 选择程序设置.....	20
选择附加选项.....	20
5. 添加洗涤剂.....	21
6. 启动程序 - 程序结束.....	22
附加选项.....	23
快速.....	23
预洗.....	23
浸泡.....	23
增加水量.....	23
脱水.....	24
程序参照表.....	25
程序序列.....	28
衣物护理标签符号.....	30
更改程序序列.....	31
取消程序.....	31
取消程序后选择其它程序.....	31
中断程序.....	31
更改程序.....	31

目录

温度.....	31
脱水转速.....	31
附加选项.....	31
程序开始后添加或取出衣物.....	32
洗涤剂.....	33
正确的洗涤剂.....	33
脏污程度定义.....	33
配量辅助用具.....	33
水质软化片.....	33
衣物柔顺剂或液态粉浆.....	33
Miele 建议洗涤产品.....	34
按照（EU）1015/2010 条例建议的洗涤剂.....	35
单独添加衣物柔顺剂或液态粉浆.....	36
清洁与保养.....	37
清洁滚筒.....	37
外壳与面板.....	37
清洗洗涤剂配给抽屉.....	37
清洁进水口过滤器.....	39
故障排除指南.....	40
程序无法启动.....	40
清洗程序停止，故障指示灯亮起.....	41
检查或故障指示灯亮起，但是清洗程序继续正常运行.....	42
洗衣机常见故障.....	43
清洗效果不佳.....	44
机门无法打开.....	45
排水口堵塞和/或断电时打开机门.....	46
机器排水.....	46
打开机门.....	47
售后服务.....	48
维修.....	48
可选配件.....	48
安装和连接.....	49
正视图.....	49
后视图.....	50
安装地面.....	51
卸下运输杆.....	51
装回运输杆.....	53
放平电器.....	54

调整底座.....	54
洗衣机和干衣机组合安装.....	55
将洗衣机安装在橱柜台面下方或橱柜内部.....	55
请注意:.....	55
防漏水保护系统.....	56
连接水源.....	57
连接排水系统.....	58
电气连接.....	59
技术参数	60
能耗参数	61
检测机构注意事项.....	61
可设定功能	62
分等级增加水量系统.....	62
轻柔动作.....	63
洗衣水冷却.....	64
记忆功能.....	65
浸泡时间.....	66
可选配件	67
洗涤剂.....	67
专用洗涤剂.....	67
织物护理剂.....	68

注意事项与安全说明

本洗衣机符合现行安全标准，但不当使用可能导致人身伤害和财产损失。

在安装和使用之前，请仔细阅读使用说明书，以免对机器造成意外损坏。使用说明书包含大量有关安全、安装、使用和维护的重要信息。请将使用说明书安全存放，确保新用户熟悉使用说明书的内容。如机器易主，请将使用说明书交其使用。

正确应用

- ▶ 本洗衣机仅供家庭或相似的工作和居住环境使用。
- ▶ 本洗衣机不适合在户外使用。
- ▶ 本洗衣机仅供家庭使用，且只能用于洗涤衣物生产商在护理标签上标明可机洗的物品。**Miele** 对因不正当使用或操作机器而造成的损坏概不负责。
- ▶ 身体、感官精神障碍、或缺乏经验常识的人士，只可在有人看管时使用本机器。或者，在向其讲解如何安全使用，并使其充分了解到使用不当可能造成的后果后，他们方可在无人看管的情况下使用本机器。

儿童安全注意事项

- ▶ 无人看管的情况下，八岁以下的儿童须远离本机器。
- ▶ 八岁以上儿童可以在无人看管的情况下使用本机器，但须向其详细说明如何安全使用，并使其认识到使用不当可能造成的后果。
- ▶ 儿童不可在无人看管的情况下清洁或维护本机器。
- ▶ 儿童在电器附近时请注意看管，避免其不正当操作机器。
- ▶ 请记住，对于具有“舷窗”的机门，用高温清洗衣物时，舷窗玻璃会很烫。请勿让儿童触摸。

注意事项与安全说明

技术安全

- ▶ 安装洗衣机之前，请检查其外部是否存在明显损坏。切勿安装或使用已经损坏的洗衣机。
- ▶ 连接洗衣机之前，应确保铭牌上的连接参数（保险丝额定值、电压、频率）与总电源相匹配。如有任何疑问，请咨询具备资质的电工。
- ▶ 洗衣机只有正确连接接地系统，才能保证电气安全。
须符合此安全标准。如有任何疑问，应由具备资质的电工对室内布线系统进行检查。
生产商对接地不当产生的后果（如触电）概不负责。
- ▶ 洗衣机只有在接通总电源时才能保证其安全可靠的运行。
- ▶ 切勿使用多功能转换插头、接线板等类似物品连接洗衣机与总电源。此类物品无法保证电器安全（存在因过热导致的火灾隐患）。
- ▶ 只能使用 **Miele** 原装配件更换故障部件。只有安装原装配件时，方可保证机器的安全标准。
- ▶ 请遵循“安装和连接”及“技术参数”章节的说明。
- ▶ 洗衣机安装好后，须确保插座易于连接，以便随时断开电源。

- ▶ 未经授权的维修可能会对用户产生无法预料的危险，**Miele** 对此概不负责。维修作业只能由 **Miele** 授权的技术服务人员进行，否则因其产生的任何损坏均不在保修范围内。
- ▶ 如果连接电线出现故障，须由 **Miele** 授权的维修技术人员进行更换，以免用户遭受危险。
- ▶ 洗衣机发生故障或清洁维护期间须断开电源。
- ▶ 洗衣机只可用新的软管套件连接至现场水源。不得使用旧软管套件。定期检查软管状态，以便及时更换，避免漏水可能导致的任何损坏。
- ▶ 如果所在国家地区易受蟑螂或其它害虫侵袭，请特别注意始终保持机器及其周边环境的清洁卫生。任何因蟑螂或其它虫害引起的机器损坏，生产商概不承担保修责任。
- ▶ 本电器不可用于非静止场所（例如船上）。
- ▶ 未经 **Miele** 许可，请勿对本洗衣机进行任何改动。

注意事项与安全说明

正确使用

► 本机最大装载量为 **7 公斤**（干燥衣物的重量）。参见“程序参照表”中各程序的建议最大装载量。

► 请勿将洗衣机安装在可能会结霜冻的房间。结冰的软管受到压力之后可能会发生爆裂。如果周围的环境温度低于零摄氏度电子控制装置的可靠性能将受到影响。

► 首次使用洗衣机之前，请检查机器后端的运输杆是否已经取下（参见“安装和连接 - 卸下运输杆”）。如未取下，则在脱水过程中，运输杆可能会损坏洗衣机及周围的家具和电器。

► 如需将机器闲置一段时间（例如节假日），请关闭水龙头。本机器周围没有地面排水口（排水槽）时尤需如此。

► 谨防淹水。

如果将排水管连接在盥洗池中，应确保排水迅速，以免水池溢水。确保排水管安装牢固，以免排水管因管内的排水压力而摆动。

► 确保各种异物（如钉子、别针、硬币、纸夹等）不会随衣物落入洗衣机内。这些异物可能会损坏机器内部的组件（例如洗衣水配给器、滚筒），也可能损坏所洗衣物。

- ▶如果添加的洗涤剂剂量正确，则无需对机器进行除垢。如您希望对机器进行除垢，只能使用专用的天然柠檬酸除垢粉。我们建议使用 **Miele** 除垢粉（可从 **Miele** 服务部订购）。严格遵循除垢产品包装上的说明。
- ▶对于经过溶剂型清洁剂预处理的衣物，在放入机器之前须用清水彻底漂洗。
- ▶切勿在本机中使用溶剂型清洁剂（例如含苯的清洁剂），因为这样可能会损坏机器的零部件，并产生有毒烟雾。此类清洁剂还可能引起火灾或爆炸。
- ▶切勿使用溶剂型清洁剂（例如含苯的清洁剂）清洗机器外壳。这样会损坏塑料表面。
- ▶仅使用生产商指定的家用洗衣机专用染色剂。始终严格遵循生厂商给出的说明。
- ▶误染去色剂均含硫化物，可导致腐蚀等不良后果。切勿在机器中使用此类产品。
- ▶如果眼睛接触到洗涤剂，请立即用温水彻底冲洗。如果误吞洗涤剂，请立即就医，并保留包装或标签以备参考。皮肤病患者或皮肤过敏者应避免皮肤接触到洗涤剂。

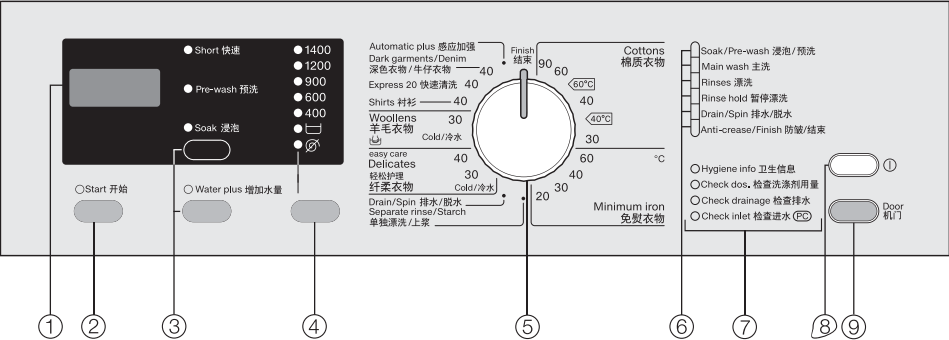
注意事项与安全说明

配件

- ▶ 只能安装经 **Miele** 明确授权的配件。如使用其它配件，产品保修、性能和责任赔偿保证即随之失效。
- ▶ 可使用适当的组装套件（可选配件）将 **Miele** 滚筒式干衣机组合安装在 **Miele** 洗衣机的上方。应确保为 **Miele** 洗衣机和 **Miele** 干衣机订购正确的套件。
- ▶ 如将本机安装在 **Miele** 底座上，（可选配件，视国家而定），请确保订购与本机相匹配的底座。

因不遵守注意事项与安全说明而引起的任何损坏，**Miele** 概不负责。

控制面板



- ① 显示屏

详细信息参见下一页。
- ② 开始按钮

用于启动清洗程序
- ③ “附加选项”按钮

用于选择附加选项。用上面的按钮选择快速、预洗或浸泡功能。

用给下面的按钮选择增加水量。

指示灯亮：已选项

指示灯灭：未选项
- ④ 脱水按钮，带脱水转速指示灯

用于选择脱水转速
- ⑤ 程序选择钮

用于选择洗涤程序及程序温度。

程序选择钮可顺时针或逆时针转动。
- ⑥ 程序序列指示灯

显示程序到达的阶段。
- ⑦ 检查/故障指示灯

- 参见“故障排除指南”。

- PC 检修灯也可由技术服务人员用于诊断检修，也可用于将来的程序升级。
- ⑧ ① 按钮

用于开启或关闭洗衣机。

为了节省电能，如果在程序/防皱阶段结束或打开洗衣机 15 分钟后未进行任何选择，洗衣机将自动关闭。
- ⑨ 机门按钮

用于打开洗衣机机门。

操作洗衣机

显示屏

显示屏会显示以下信息：

- 程序时间（显示剩余时间）
- 程序功能

可设定功能

可设定功能可用于根据个人需求定制清洗程序。在设定模式下，显示屏将显示选定的功能。

 首次使用机器之前，应确保机器正确安装和连接。参见“安装和连接”。同时确保排水过滤器牢固安装，以免使用中出现漏水。

洗衣机出厂前已经过全面的功能检测，因此滚筒里会残留一些水分。

为安全起见，机器首次使用准备就绪后，才可以使用脱水功能。若要激活脱水功能，须在无衣物和洗涤剂的情况下运行洗衣程序。

使用洗涤剂可能会产生过多泡沫。

这还能激活球阀。球阀可防止清洗过程中的泡沫从外筒溢进清洗舱。从而充分利用洗涤剂。

运行第一个程序

- 打开水龙头。
- 按下 ① 按钮。
- 将程序选择钮转动至 *棉质衣物 60°C* 位置。

- 按下 *开始* 按钮。

该程序结束后，即可开始使用机器。

- 程序结束后，按下 ① 按钮关闭洗衣机。

耗电量和用水量

- 用水量和耗电量与衣物量有关。
为最大化地使用洗衣机，装入的衣物量应相当于所用程序允许的最大衣物量（干燥状态）。
- 清洗少量衣物时，衣物量自动识别系统将减少用水量和能耗量。
- 如清洗少量、有轻度污渍的衣物，可使用 *快速清洗* 程序。
- 现代洗涤剂在低温（如 **20°C**）下也可洗衣。洗衣时使用低温设置能够节省电能。
- 使用 *浸泡* 附加选项，而非 *预洗* 选项。如果浸泡之后就是主洗程序，则可以使用原有的洗衣水。
- 为保持洗衣机干净卫生，应定期加入滚筒清洁粉并运行高温程序清洗滚筒（水温不低于 **60°C**）。显示屏将显示“卫生信息”以提醒用户需要对洗衣机运行热水清洗。

洗涤剂

- 使用的洗涤剂量勿超过生产包装上的建议用量。
- 请根据衣物的脏污程度适量配给洗涤剂。
- 衣物量较少时，请减少洗涤剂的用量（衣物量只达到一半时，洗涤剂量应比建议用量少 1/3）。

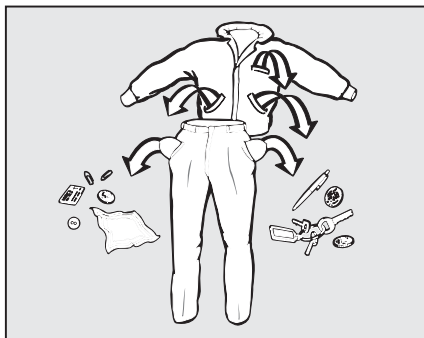
选择正确的额外选项（预洗、浸泡、短时清洗）

选择：

- *对于有轻度至普通程度污渍的衣物*，如果衣物上不存在显眼的污渍，请使用带有 *快速* 附加选项的清洗程序。
- 对于带有可见的普通程度至重度污渍的衣物，请使用不带任何附加选项的清洗程序。
- 对于有重度污渍的衣物，可以使用带有 *浸泡* 附加选项的清洗程序。
- 对于有大量污物（例如灰尘、沙子等）的衣物，可以使用带有 *预洗* 附加选项的清洗程序。

使用滚筒式干衣机进行烘干时

如后续使用滚筒式干衣机烘干，则为清洗程序选择最高转速，这样有助于节省用电量。



- 清空所有口袋。

⚠ 各种异物（例如，钉子、硬币、纸夹等）可能会损坏衣物和洗衣机内的组件。

衣物分类

- 按照颜色和护理标签对衣物进行分类。大多数衣物在领口或边缝处均有衣物护理标签。

提示：深色纺织品通常带有大量染色剂，应在多次清洗后，才能和其它衣物混合清洗。始终将白色衣物与其它颜色的衣物分开清洗。

预处理污渍

- 极脏的部位、重度污渍等应尽早清洗。使用不褪色的软布轻拭溅到衣物上的液体。切勿用力搓揉衣物。

提示：可使用洗衣液、除渍剂等物品对极脏的部位进行预处理，操作时请遵循洗涤剂生产商给出的使用说明。对于特别顽固的污渍，请咨询干洗店。

⚠ 如使用溶剂型清洁剂（例如含苯的清洁剂）对污渍进行预处理，确保塑料部件（如扣子）得到保护，且在洗衣机清洗衣物前，将清洁剂漂洗干净。

⚠ 请勿对机器内部或外部使用溶剂型清洁剂。

通用提示

- 窗帘：取下窗帘上的挂钩和装饰物，或将其置于洗衣袋中。
- 内衣和领口硬衬：文胸、衬衫等物上的松动部件，清洗时应该将其取下或者缝牢。
- 清洗之前，请拉合或扣上所有的拉链、搭扣、挂钩和扣眼等。
- 拉上被套、枕套的拉链，防止小件物品从中脱落。

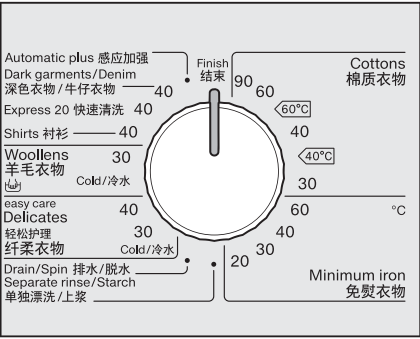
如衣物上标有“不可机洗”（ 符号），勿将其放入洗衣机内清洗。

2. 选择程序

打开洗衣机

- 按下 ① 按钮。

程序选择



- 将程序选择钮转动至所需程序的位置。

显示屏会显示预估的程序时间。

前 10 分钟，机器会测量衣物的吸水量。根据吸水率的不同，程序时间可能延长或缩短。

打开机门

- 按下 *机门*按钮，把门打开。
- 展开衣物，将其散置于滚筒内。

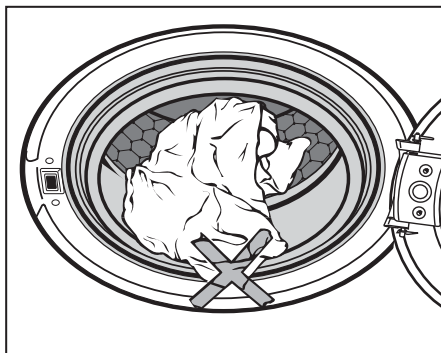
将大件、小件衣物混合清洗，可提高清洗效果，同时使衣物在脱水期间分布更均匀。

请注意各清洗程序允许的最大衣物量。当您选择某个程序时，显示屏总会显示该程序允许的衣物量。

滚筒满载可最大限度地提高电量和水量的使用率。然而，切勿使滚筒超载，否则会造成衣物褶皱，并影响清洗效果。

关闭机门

确保没有衣物被夹在机门和密封件之间。



- 轻轻关闭机门。

4. 选择程序设置

选择附加选项

每按一次上面的按钮，即选择一种附加功能：**浸泡**、**预洗**或**快速**，或任何附加选项都不选。

用下面的按钮选择增加水量附加选项。



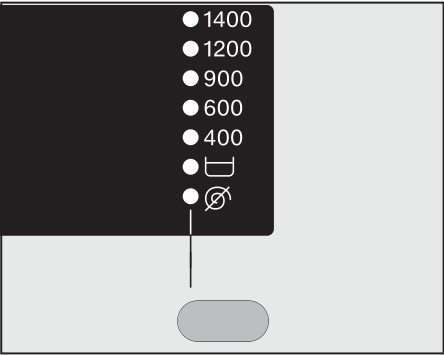
■ 选择需要的附加选项。

提示：并非所有附加选项和所有程序都适合。

只能选择与所用程序相符的额外选项。

选择脱水转速

您可以更改清洗程序的预设脱水转速。



■ 重复按脱水键，直到所需转速的指示灯亮起。

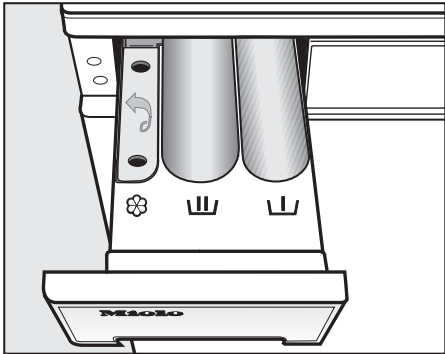
配给正确的洗涤剂量很重要，因为...

... 洗涤剂用量过少将导致：

- 衣物清洗不净，经长期累积，衣物可能颜色变暗、质地变硬。
- 粘结在衣物上的油脂颗粒无法清除。
- 水垢沉积在加热元件上。

... 洗涤剂用量过多将导致：

- 泡沫过多，从而影响衣物在滚筒内的翻滚效果，并导致清洗、漂洗、脱水等效果不佳。
- 水耗增加(因为泡沫过多将自动激活附加的漂洗过程)。
- 环境污染。



■ 拉出洗涤剂配给抽屉，按如下说明将洗涤液装入配给格中：



预洗所需的洗涤剂（将建议总量按下列比例分配： $\frac{1}{3}$ 加入配给格 U ； $\frac{2}{3}$ 加入配给格 U ）。



主洗及浸泡（如选中该项）所需的洗涤剂。



衣物柔顺剂或液态粉浆

■ 关闭洗涤剂配给抽屉。

提示：更多信息参见“洗涤剂”章节。

6. 启动程序 - 程序结束

启动程序

- 按下正在闪烁的 *开始* 按钮。

程序结束时

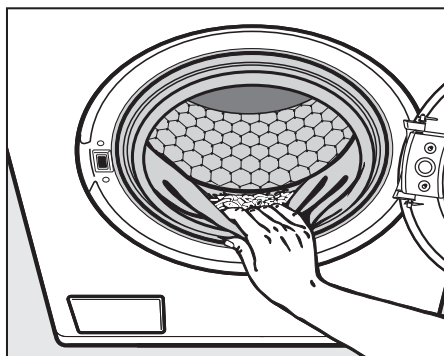
程序结束时，程序序列显示区域的 *防皱/结束* 指示灯将亮起，且显示屏上将显示 **0**。

防皱阶段结束 **15** 分钟后，洗衣机将自动关闭。按 ① 按钮可重新打开机器。

- 按下 *机门* 按钮，打开机门。

- 取出衣物。

确保滚筒中的衣物已全部取出，否则下次清洗时，留在滚筒中的衣物可能褪色或造成其它衣物染色。



- 检查机门密封圈折叠处是否夹有小件物品（例如纽扣等）。
- 按下 ① 按钮关闭洗衣机，将程序选择钮转至 *结束* 位置。
- 关闭机门，否则异物可能意外落入滚筒中。这些异物如果留在滚筒内与衣物一并清洗，可能导致衣物损坏。

您可以使用“附加选项”按钮配合基本清洗程序。

快速

适用于微脏且无明显污渍的衣物。
主洗程序的持续时间将缩短。

预洗

适用于沾有大量污物（例如，灰尘、沙子等）的衣物。

浸泡

适用于带有蛋白质污斑的极脏的衣物。

- 浸泡程序时间可设定为 30 分钟至 2 小时，以 30 分钟为单位增量。
- 出厂默认设置为 2 小时。

有关如何设定不同浸泡时间的说明，请参见“可设定功能 - 浸泡”。

增加水量

主洗和漂洗过程的水位将增高。
您也可以为增加水量选择其它设置。
相关说明见“可设定功能”。

最终脱水转速（最高值）

	快速	预洗	浸泡	增加水量
棉质衣物	X	X	X	X
免熨衣物	X	X	X	X
感应加强	-	-	-	-
深色衣物/牛仔衣物	X	X	X	-
快速清洗	X ¹⁾	-	-	X
衬衫	X	X	X	X
羊毛衣物 	-	-	-	-
纤柔衣物	X	X	X	-
排水/脱水	-	-	-	-
单独漂洗/上浆	-	-	-	X

- X = 可以选择
- = 不可选择
- 1) = 可以选择

脱水

最终脱水转速（最高值）

程序	rpm
棉质衣物	1400
免熨衣物	1200
感应加强	1200
深色衣物/牛仔衣物	1200
快速清洗	1400
衬衫	600
羊毛衣物 	1200
纤柔衣物	600
排水/脱水	1400
单独漂洗/上浆	1400

您可以选择降低最终脱水的转速。但是，最终脱水的转速不得高于表中的数值。

提示：对于最大脱水转速未在控制面板上显示的程序，大于它且最接近的脱水转速将亮起。但是，为了保护衣物，机器只按照图表中的脱水转速选择。

漂洗和中间脱水

在主洗过程结束后及在漂洗过程之间，都有脱水程序。降低最终脱水转速的同时也会降低中间脱水转速。如果在“*棉质衣物*”程序中选择了低于 700 rpm 的脱水转速，则需要增加一次漂洗过程。

省略最终脱水（暂停漂洗）

- 按脱水按钮，直到 （暂停漂洗）指示灯亮起。衣物将不再旋转，而是留在最终漂洗水中。如果程序结束后不是立即从滚筒中取出衣物，那么选择“暂停漂洗”有助于防止衣物起皱。
- 若要启动最终脱水：
按脱水按钮选择想要的转速。机器将开始最终脱水。
- 按 *机门* 键。滚筒内的水将排出。再次按 *机门* 键打开机门。

省略漂洗、中间脱水和最终脱水

- 重复按脱水按钮，直到  指示灯亮起。
- 最终漂洗后，水将被排出且防皱阶段开始。对于某些程序，该设置还包括一次额外漂洗。

棉质衣物		30°C 至 90°C	最大衣物量为 7.0 公斤
用于	棉质、亚麻或棉质混纺纤维织物，如桌布、毛巾、内衣、T 恤等。		
注意事项	如果卫生要求很高，请选择 60°C 或更高。		
棉质衣物		◁60°C / ▷40°C	最大衣物量为 7.0 公斤
用于	有普通污渍的棉质衣物。		
注意事项	- 清洗棉质衣物时，选用这些设置可最大限度节约能源和水。 - 选择 ◁60°C 时，实际温度会低于 60°C，但是清洗效果和标准棉质衣物 60°C 程序的效果完全一样。		
检测机构注意事项：			
测试程序符合 EN 60456 标准，能耗标签符合 1061/2010 标准。			
免熨衣物		60°C 至 20°C	最大衣物量为 3.0 公斤
用于	合成、混纺纤维及免熨棉质衣物。		
注意事项	容易起皱的衣物需降低脱水转速。		
感应加强		40°C	最大衣物量为 5.0 公斤
用于	棉质衣物(Cottons)和 免熨衣物(Minimum iron)程序适用的混合衣物。		
注意事项	该程序的清洗参数（如水位、清洗节奏和脱水转速）会自动调整，以确保每件衣物获得最佳护理和清洗效果。		

程序参照表

深色衣物/牛仔衣物		40°C	最大衣物量为 3.0 公斤
用于	棉质、混合纤维或牛仔布料制成的黑色或深色衣物。		
注意事项	- 将衣服内侧外翻清洗。 - 牛仔衣物通常含大量染料，前几次清洗可能会掉色。浅色和深色衣物应分开洗涤。		
快速清洗		40°C	最大衣物量为 3.5 公斤
适用于	很少穿过或有轻度污渍的棉质衣物。		
注意事项	该程序将自动激活 快速附加选项自动激活。		
衬衫		40°C	最大衣物量为 2.0 公斤
注意事项	- 视需要预处理衣领和袖口。 - 选用丝质衣物  程序清洗丝质衣物。		
羊毛衣物 		冷水至 30°C	最大衣物量为 2.0 公斤
用于	可机洗或手洗的羊毛或羊毛混纺织物。如衣物护理标签未注明清洗水温，则使用冷水设置。		
注意事项	容易起皱的衣物需降低脱水转速。		
纤柔衣物		冷水至 40°C	最大衣物量为 2.0 公斤
用于	合成纤维、混纺纤维、人造纤维及黏胶等制成的纤柔衣物。 窗帘，包括网眼窗帘，必须是生厂商标注为可机洗的窗帘。		
注意事项	- 窗帘中含有灰尘，通常需要预洗。 - 对于易皱衣物，勿选择脱水选项。		

排水/脱水		-
注意事项	- 单独仅排水：脱水转速应该选为  。 - 脱水时，请确保选择适当的脱水转速。	
单独漂洗/上浆		最大衣物量为 7.0 公斤
适用于	- 漂洗手洗衣物。 - 为桌布、餐巾、制服等上浆。	
注意事项	- 易皱衣物应降低脱水转速。 - 清洗这些衣物时不应加入衣物柔顺剂。 - 启用 <i>增加水量</i> 选项，衣物经过两次漂洗将得到非常理想的漂洗效果。需要启用增加水量系统可设定功能的 <i>P2</i> 或 <i>P3</i> 选项。	

程序序列

	主洗		漂洗		脱水
	水位	清洗节奏	水位	漂洗	
棉质衣物		Ⓐ		2-4 ¹⁾²⁾	✓
免熨衣物		Ⓒ		2-3 ³⁾	✓
感应加强		ⒶⒷⒸ		2-3 ²⁾³⁾	✓
深色衣物/牛仔衣物		Ⓑ		3	✓
快速清洗		Ⓑ		1-3 ³⁾	✓
衬衫		Ⓒ		2	✓
羊毛衣物 		Ⓕ		2	✓
纤柔衣物		Ⓓ		3	✓
排水/脱水	—	—	—	—	✓
单独漂洗/上浆	—	—		1	✓

符号说明请参见下一页。

-  = 低水位
-  = 中水位
-  = 高水位
- Ⓐ = 强力节奏
- Ⓑ = 正常节奏
- Ⓒ = 轻柔节奏
- Ⓓ = 敏感节奏
- Ⓔ = 超级敏感节奏
- Ⓕ = 手洗节奏
- ✓ = 执行
- = 不执行

本洗衣机为全电子控制，带有全自动衣物量识别功能。洗衣机将根据衣物量及其吸水率，向滚筒内注入适量的水。

参照表给出的程序序列是以标准程序满载为基准。可以选择的附加选项不在考虑之列。

程序序列中的特殊功能

防皱：

程序结束时，滚筒会间歇摆动最多 30 分钟，这样可以避免起皱。

例外：羊毛衣物程序无防皱阶段。在防皱阶段，可随时打开机门。

1) 如选择 60°C 以上的温度，则会运行第二次漂洗。如选择低于 60°C 的温度，则会运行第三次漂洗。

2) 如出现下列情况，则将运行第三次或第四次漂洗：

- 滚筒内泡沫过多
- 选择了低于 700 rpm 的脱水转速
- 选择了 

3) 如出现以下情况，则将运行第三次漂洗：

- 选择了 

衣物护理标签符号

清洗	
桶内数字为清洗衣物的最高温度。 符号下面的横杠数表示允许翻转的程度。	
	符号下无横杠： = 正常翻转
	符号下一条横杠： = 轻柔翻转
	符号下两条横杠： = 轻柔加强翻转
	手洗（如未标明温度，使用最低温度或冷水）
	请勿水洗

程序选择示例

程序	衣物护理标签上的符号
棉质衣物	
免熨衣物	
感应加强	
快速清洗	
羊毛衣物 	
纤柔衣物	

烘干	
点数表示烘干温度	
	常温
	低温
	勿使用滚筒干衣机烘干

熨烫	
点数表示熨烫温	
	高温熨烫（熨斗底板最高温度约 200℃）
	中温熨烫（熨斗底板最高温度约 150℃）
	低温熨烫（熨斗底板最高温度约 110℃）。 请勿使用蒸汽熨斗熨烫带有此符号的衣物，否则会对衣物造成不可挽回的损坏。
	请勿熨烫

专业洗衣	
	只能干洗。字母代表所需洗涤剂类型。
	只能专业湿洗
	请勿干洗

漂白	
	可使用任何氧化漂白剂
	仅使用有氧漂白或无氯漂白
	请勿漂白

取消程序

程序开始后可随时取消：

- 将程序选择按钮转到*结束*位置。

水将排出。*防皱/结束*指示灯亮起且显示屏出现 **0** 时，程序即取消。

取消程序后选择其它程序

- 按 **①** 按钮重启洗衣机。
- 检查配给抽屉内是否还有洗涤剂。如有需要，添加洗涤剂。
- 将程序选择钮转到所需程序的位置，并按*开始*按钮启动程序。

取消程序后取出衣物

- 将程序选择按钮转到*排水/脱水*位置。

提示：选择适当转速。

- 按*开始*按钮。

洗衣水将排出。

- 按*机门*按钮打开机门。

中断程序

- 用 **①** 按钮关闭洗衣机。
- 用 **①** 按钮重启洗衣机，从而继续运行同一程序。

更改程序

程序启动之后，不可选择其它的程序。

温度

可在程序开始后 **6** 分钟之内选择不同的温度。

脱水转速

任何时候都可以更改脱水转速。

附加选项

程序启动后 **6** 分钟之内，仍可选择或取消*增加水量*附加选项。

更改程序序列

程序开始后添加或取出衣物

- 按机门按钮直至机门打开。
- 添加或取出衣物。
- 关闭机门。

程序将自动继续运行。

请注意：

程序启动之后，洗衣机便不能识别衣物量的调整。

为此，一旦程序启动后再添加或取出衣物，洗衣机将按照衣物满载状态完成整个程序。

这会造成显示的剩余时间增加。

如出现下列情况，机门不能打开：

- 洗衣水温度高于 **55°C**。
- 洗衣水位高于特定水位。
- 正在进行最终脱水。

正确的洗涤剂

所有适合于全自动洗衣机的新型洗涤剂产品均可用于本机。请遵循生产包装上建议的剂量。

正确配量取决于下列情况：

- 衣物的污渍程度
 - 衣物数量
 - 水质硬度级别
- 如不了解当地的水质硬度，请咨询当地供水商。

脏污程度定义

- 微脏
没有明显的污物或污渍。可能有轻微的汗味。
- 普通脏污
有明显的污物和/或少许污迹。
- 极脏
污迹和/或污渍非常明显。

水质硬度级别

硬度等级	硬度 mmol/l	德国 °d
I (软)	0-1.5	0-8.4
II (中等)	1.5-2.5	8.4-14
III (硬)	2.5 以上	14 以上

配量辅助用具

如果洗涤剂配套提供配量辅助用具（例如配量球），特别是使用洗涤液时，请使用配量辅助用具。

洗涤剂替换装

购买洗涤剂时，请尽量选择可重复使用的洗涤剂包装，以减少包装垃圾。

水质软化片

在水质硬度为 II 或 III 的地区，使用水质软化片可减少洗涤剂用量。按照产品包装指示，首先添加洗涤剂，然后添加水质软化片。

对于水质硬度为 I 的地区，可使用建议的洗涤剂量。

衣物柔顺剂和液态粉浆

衣物柔顺剂

可以使衣物变得柔软蓬松。

粉浆

可使衣物（例如衬衫、桌布和床上用品）硬挺、有形。

洗涤剂

Miele 建议洗涤产品

Miele 洗涤和护理产品专为 Miele 洗衣机设计，可从 Miele 服务部订购。

	Miele 亮白洗衣粉	Miele 炫彩洗衣液	Miele 纤柔衣物洗涤剂	Miele 衣物柔顺剂
棉质衣物	✓	✓	—	✓
免熨衣物	—	✓	—	✓
感应加强	—	✓	—	✓
深色衣物/牛仔衣物	—	✓	—	✓
快速清洗	—	✓	—	✓
衬衫	✓	✓	—	✓
羊毛衣物 	—	—	✓	✓
纤柔衣物	—	—	✓	✓
单独漂洗/上浆	—/—	—/—	—/—	✓/—

- ✓ 建议
- 不建议

按照（EU）1015/2010 条例建议的洗涤剂

推荐的洗涤剂适用于程序图表给出的温度范围。

	普通	彩色衣物	纤柔衣物	专用
	洗涤剂			
棉质衣物	✓	✓	—	—
免熨衣物	—	✓	—	—
深色衣物/牛仔衣物	—	✓ ¹⁾	—	✓
快速清洗	—	✓ ¹⁾	—	—
衬衫	✓	✓	—	—
羊毛衣物 	—	—	✓	✓
纤柔衣物	—	—	✓	—

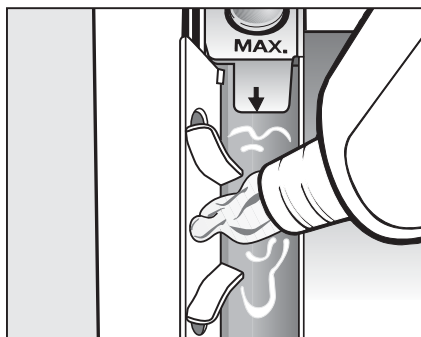
✓ 建议

¹⁾ 洗涤液

— 不建议

²⁾ 粉末洗涤剂

程序结束后配给衣物柔顺剂和液态粉浆



- 向 ☞ 配给格中加入衣物柔顺剂或液态粉浆。请勿超出 **MAX.** 最大量标记。

相应剂量将在最终漂洗时自动配给。当程序快结束时，少量的水将留在 ☞ 配给格中。

如果上浆频繁，则要定期彻底清洁配给器，特别是虹吸管。

可以用自动配给系统或通过配给抽屉来配给衣物柔顺剂。

单独添加衣物柔顺剂或液态粉浆

根据包装上生产商的说明准备粉浆。

- 向 ☞ 配给格中加入衣物柔顺剂。
- 往 ☞ 配给格中加入液态粉浆，往 ☞ 配给格中加入粉状上浆剂或上浆膏。
- 选择 **单独漂洗/上浆** 程序。
- 如果必要可更改脱水转速。
- 按下 **开始** 按钮。

染色和染料去除剂/染色剂

⚠ 切勿在洗衣机中使用染色或染料去除剂，否则会对洗衣机造成腐蚀。

可以使用家用洗衣机专用的染色剂。但是请注意：如果经常在洗衣机中使用染色剂，则在染色过程中所用到的盐有可能导致不锈钢部件发生腐蚀。请务必仔细阅读制造商提供的说明书。

清洁滚筒

经常使用低温和/或使用洗涤液清洗，机器内会滋生细菌，并散发异味。为清洁滚筒，防止产生异味，请每月或在卫生信息指示灯亮起时使用滚筒清洁粉或洗衣粉对机器进行高温清洗（60°C 或以上）。

外壳与面板

! 对机器进行清洁或维护之前，请首先断开机器总电源。

! 不要使用水龙头直接冲洗洗衣机。

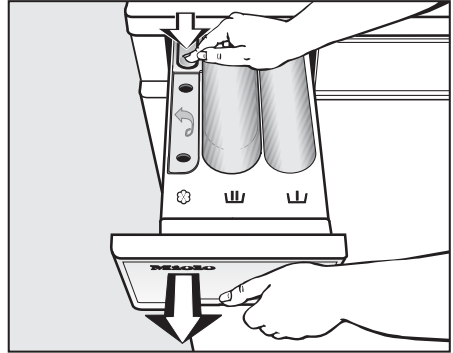
- 使用柔和的非腐蚀性清洁剂或者肥皂水清洗，抹布要拧干。用软布擦干。
- 也可使用专用的不锈钢清洁剂清洁滚筒，并严格遵循清洁剂包装上的生产商说明。

! 切勿使用各种溶剂、腐蚀性清洁剂、玻璃清洁剂或通用清洁剂。这些清洁剂可能会损坏塑料表层和其它零件。

清洁洗涤剂配给抽屉

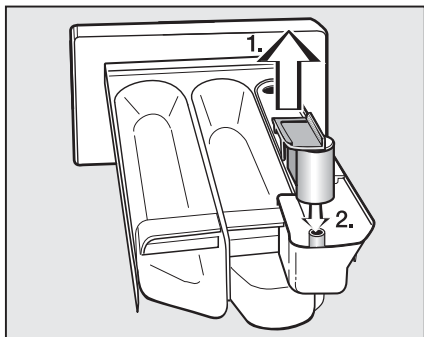
洗涤剂配给抽屉里的预洗和主洗配给格将被自动清洁。

但是出于卫生考虑，应按定期清洗整个洗涤剂抽屉。



- 向外拉动洗涤剂配给抽屉，感觉到阻力为止。按下卡扣，并同时 will 将抽屉从机器中拉出。
- 用热水清洁抽屉。

清洁虹吸管



- 1. 将虹吸管从 ☞ 配给格中取下来，用热水冲洗。以同样的方式清洗虹吸管槽。
- 2. 将虹吸管装回原位。

液体粉浆可导致虹吸管受堵。
确保定期彻底清洁虹吸管和虹吸管槽。

清洁洗涤剂配给抽屉托架

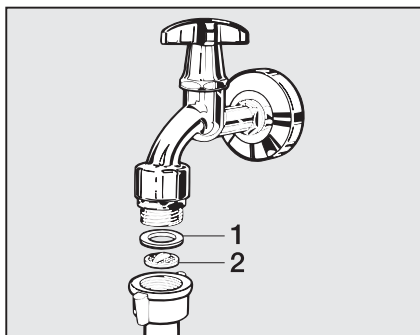
- 请用瓶刷清除抽屉托架内喷头上的洗涤剂残留物和水垢。

清洁进水口过滤器

本洗衣机配有两个过滤器，以保护进水阀。这些过滤器应大约每 6 个月检查一次，如外部水源频繁中断，则更需要经常对其进行检查。

清洁进水软管开口端的过滤器：

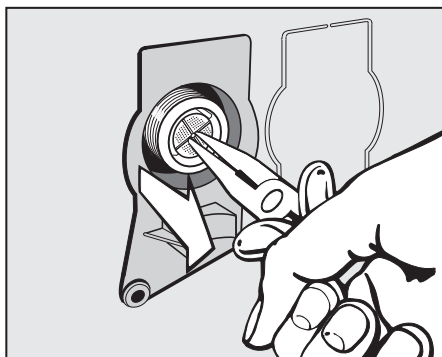
- 首先关闭水龙头。
- 拧下水龙头上的进水软管。



- 从凹槽处取下橡胶垫 1。
- 用尖嘴钳夹住塑料过滤片 2，并将其取下。
- 清洁过滤器。
- 将过滤器和橡胶垫反序装回，重新连接软管。

清洁进水阀中的过滤器：

- 用尖嘴钳小心旋松进水阀上的棱纹塑料螺母，并将其拧开。



- 用尖嘴钳夹住塑料过滤器的凸把，将其取下（如图所示）。
- 清洁过滤器。
- 将过滤器反序装回。

过滤器清洁后，装上水龙头并检查连接处是否漏水。如果有水滴出，将接头再旋紧一点。

清洁后**务必**将两个过滤器装回。

故障排除指南

借助以下指南，某些因操作不当而引起的小问题可以轻易解决，而无需致电 Miele 服务部。

以下指南可能会帮助您发现故障原因并进行排除，但应注意以下事项：



电器的维修作业应由具备资质的技术人员实施，并应符合当地及国家现行安全法规。由无资质的人员对电器进行维修或其它作业可导致危险。生厂商对未经授权的作业产生的任何后果概不负责。

程序无法启动

故障	可能的原因和解决办法
防皱/结束指示灯不亮 或者开始按钮不闪烁。	洗衣机没有接通电源。 ■ 检查电源插头是否已插入插座并开启。 ■ 检查保险丝或断路器已跳闸。 ■ 检查机门是否关好。
	为了节省电能，洗衣机已自动关闭。 ■ 用 ① 按钮重启洗衣机。

清洗程序停止，故障指示灯亮起。

故障	可能的原因和解决办法
检查排水故障指示灯闪烁，且显示屏显示故障代码。	排水口堵塞。 ■ 按照“故障排除指南 - 排水口堵塞和/或断电时打开机门”中的说明，清洁排水过滤器和排水泵。
	排水软管固定得过高。 ■ 最大压力差为 1 米。
检查进水故障指示灯闪烁，且显示屏显示故障代码。	进水口堵塞。 ■ 打开水龙头。
	进水管过滤器脏污。 ■ 清洁过滤器。
检查进水和检查排水故障指示灯闪烁，且显示屏显示故障代码。	启动了防漏水保护系统。 ■ 关闭水龙头。 ■ 致电 Miele 服务部。
浸泡/预洗或漂洗在显示屏中闪烁，且显示故障代码。	发生故障。 ■ 重启程序。如该故障信息再次出现，请联系 Miele 服务部。

如需关闭故障指示灯：按 ① 按钮关闭洗衣机，将程序选择钮转至结束位置。

故障排除指南

检查或故障指示灯亮起，但是清洗程序继续正常运行。

故障	可能的原因和解决办法
卫生信息检查指示灯亮起。	长时间未运行使用 60°C 以上温度的程序。 ■ 为了防止机器内滋生细菌或产生异味，请加入洗衣粉运行 棉质衣物 90°C 程序。
检查洗涤剂量指示灯亮起。	清洗过程中堆积的泡沫过多。 ■ 下次减少洗涤剂的用量，遵循包装上生产商推荐的用量。
主洗或漂洗指示灯在程序序列显示区域里闪烁，且显示屏中显示故障代码。	在清洗过程中，洗衣机检测到故障。 ■ 重新开始运行程序。如果故障指示灯再次亮起，请致电 Miele 服务部。
防皱/结束指示灯在程序序列显示区域里闪烁。	程序开始后，程序选择钮转到了其它位置。 ■ 将程序选择器转到原来位置。

如需关闭故障指示灯：按 ① 按钮关闭洗衣机，将程序选择钮转至 结束 位置。

程序结束时与洗衣机开启时，检查指示灯会亮起。

洗衣机常见故障

故障	可能的原因和解决办法
脱水期间机器晃动。	机器底座不平稳。 ■ 放平机器并调好支脚。
衣物脱水不彻底，仍然潮湿。	最终脱水期间机器发现不平稳现象，自动降低脱水转速。 ■ 大小衣物同时清洗可使衣物分布更加均匀。
水泵发出奇怪声响。	这不是故障。 抽水序列结束时发出这类声响，属正常现象。
洗涤剂抽屉剩有大量洗涤剂残留物。	水压过低。 ■ 清洗进水过滤器。 ■ 使用 增加水量 附加选项。
	粉末洗涤剂与水质软化片同用可能会变粘稠。 ■ 先添加洗衣粉，然后添加水质软化片。
衣物柔顺剂没有配给或者 ⌘ 配给格中存在大量的水。	虹吸管定位不准或堵塞。 ■ 清洗虹吸（参见“清洁与保养 - 清洁洗涤剂配给抽屉”）。

清洗效果不佳

故障	可能的原因和解决办法
洗涤剂未达到所需清洗效果。	液态洗涤剂通常不含漂白成分，不能去除果渍、咖啡渍和茶渍。 ■ 使用含漂白成分的通用洗衣粉。 ■ 往配给抽屉的配给格  中添加除渍剂。 ■ 切勿将除渍剂和洗衣液同时倒入配给抽屉。
灰色、油脂颗粒附着于已清洗的衣物上。	洗涤剂用量不足以分解极脏衣物中的油脂颗粒。 ■ 增加洗涤剂用量。 ■ 下一次清洗前，加入洗衣粉但不放入衣物，运行棉质衣物 60°C 程序。
清洗后，深色织物上留有类似粉状洗涤剂的白色残留物。	洗涤剂含有有助于水质软化的化合物（沸石），该化合物不溶解于水，最终残留在衣物上。 ■ 衣物烘干后，使用软刷刷掉残留物。 ■ 使用不含沸石的洗涤剂清洗深色织物。液态洗涤剂通常不含沸石。 ■ 使用深色衣物/牛仔衣物程序清洗深色衣物。

机门无法打开

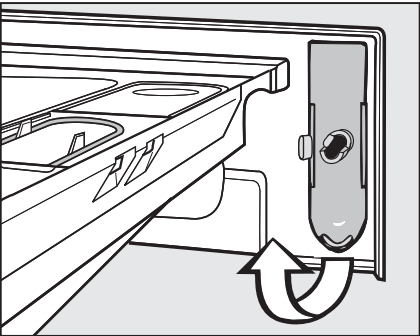
故障	可能的原因和解决办法
按 <i>机门</i> 按钮无法打开滚筒门。	洗衣机没有接通电源和/或机器没有打开。 ■ 将插头插入插座，打开和/或按 ① 按钮打开洗衣机。
	发生断电。 ■ 按照“排水口堵塞和/或断电时打开机门”中的说明打开机门。
	机门未正确咬合。 ■ 用力按住门锁一侧，然后按 <i>机门</i> 按钮。
	滚筒内仍然有水，且机器无法排水。 ■ 清洁排水过滤器和排水泵。
	出于安全考虑，如果滚筒中水温高于 55°C 则机门将无法打开。 ■ 让程序运行至结束或取消程序，静待滚筒内温度下降。

故障排除指南

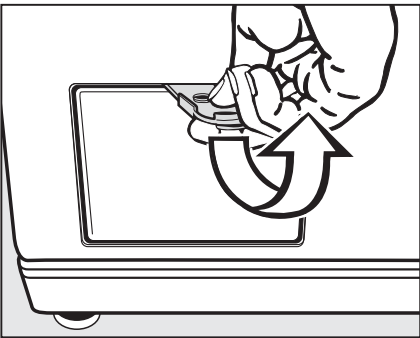
排水口堵塞和/或断电时打开机门

- 关闭洗衣机电源。

洗涤剂抽屉的面板后面有个撬片，用于打开排水过滤器的检修盖板。



- 取下撬片。



- 用撬片打开检修盖板。
盖板即弹开。

排水口堵塞

如排水口堵塞，大量的水(最多 25 升)将滞留在机器中。

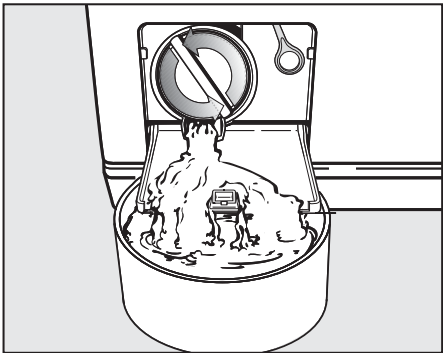


警告：如以高温清洗衣物，机器排出的水温很高。谨防烫伤！

机器排水

- 在检修盖板下方放置合适的容器。

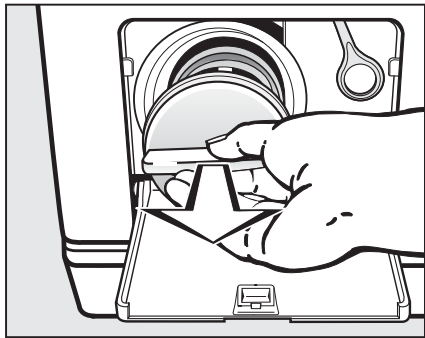
洗衣机排水时，切勿完全拧开或直接取下排水过滤器。



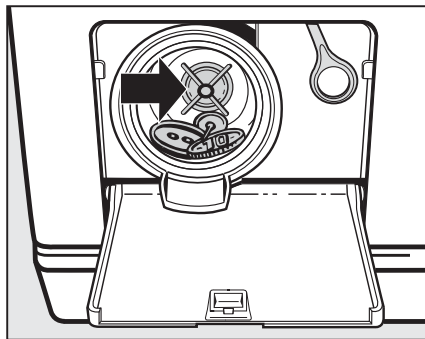
- 慢慢地拧开过滤器盖，将水放出。
注意不要一次性放掉太多水，如果水流过快，则可能会有一部分水渗入洗衣机底座，导致防水浮动开关激活，致使洗衣机无法正常运转。

- 如需中断水流，则将排水过滤器重新拧紧。

一旦水流停止：



- 完全卸除排水过滤器。
- 将过滤器彻底清洗干净。



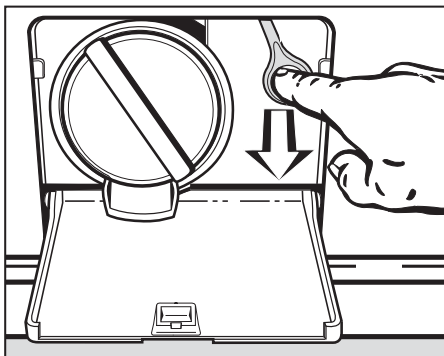
- 清除过滤器外壳上的所有异物（如纽扣、硬币等）和绒毛等蓬松物。用手转动叶轮片，检查其是否可自由旋转。
- 装回排水过滤器并拧紧。

⚠ 确保排水过滤器牢固上紧，否则使用时可能会漏水。

为避免洗涤剂流失，清洁排水过滤器之后，往洗涤剂配量抽屉内倒入大约 2 升水。多余的水会自动在下一个清洗程序之前排出。

打开机门

⚠ 取出衣物之前，须确保滚筒静止不动。在滚筒旋转时捞取衣物极其危险。



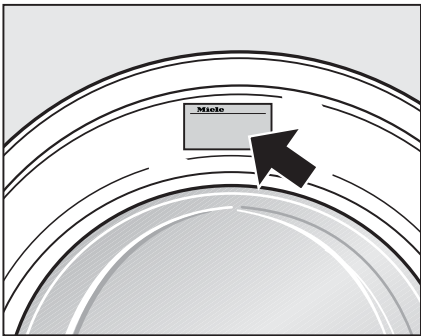
- 向下拨动紧急开关，机门将打开。

维修

如果出现您自己无法维修的故障，请联系：

- Miele 服务部
（服务部热线：400 630 5507）

联系 Miele 服务部时，请告知您机器的型号和序列号。打开机门，在观察孔玻璃上方，可查看铭牌上的型号和序列号。



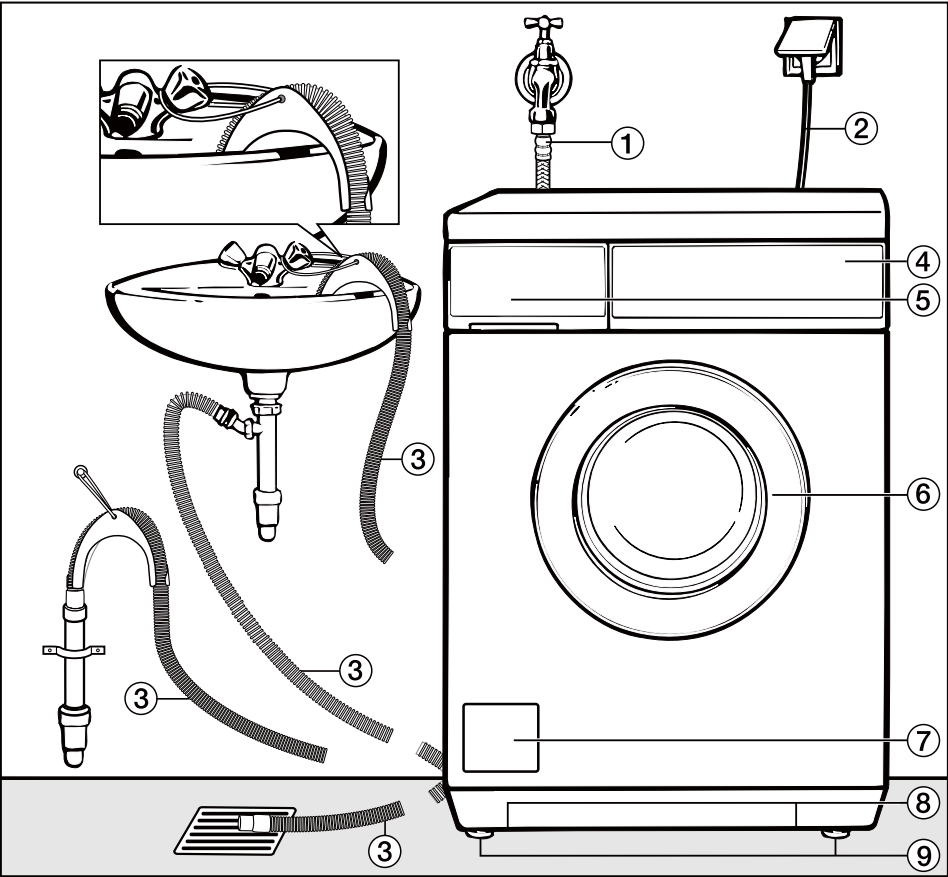
注意：要上门维修本可以根据说明解决的问题时将收取服务费。

可选配件

本洗衣机的可选零部件和配件可从 Miele 服务部或 Miele 旗舰店及贵宾展厅订购。

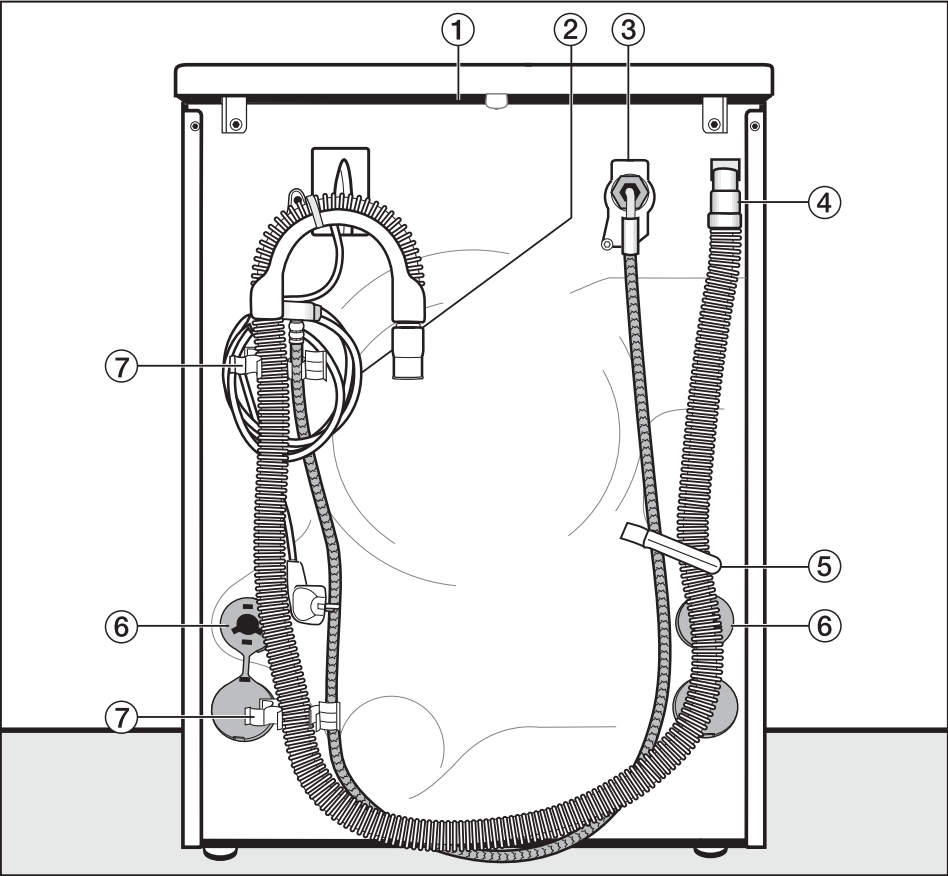
请注意，为了改善我们的服务质量，我们将可能对电话内容进行录音。

正视图



- ① 进水软管（经检测至少可承受7000 千帕压力）
- ② 电源线
- ③ 活动排水管（配有可拆卸旋转弯头）
- ④ 控制面板
- ⑤ 洗涤剂配给抽屉
- ⑥ 机门
- ⑦ 排水过滤器、排水泵和紧急释放杆入口
- ⑧ 盖用于搬动机器的把手凹槽
- ⑨ 四个高度可调底座

后视图



- ① 搬动机器的手持凸出盖
- ② 电源线
- ③ 进水软管（经检测至少可承受7000千帕压力）
- ④ 排水管
- ⑤ 进水管和排水管用固定夹
- ⑥ 运输杆安全盖罩
- ⑦ 进水管、排水管的运输固定夹，也可用来固定运输杆

安装地面

水泥地板为最适宜安装洗衣机的地面，相对于木质地板或地毯而言，水泥地板在脱水过程中振动最小。

请注意以下事项：

- 机器必须放平并固定牢靠。
- 为避免机器在脱水过程中发生振动，请勿将机器安装在软质地板上。

若将机器安装在木质拖梁地板上：

- 我们推荐使用胶合板地基，规格为 59 x 52 x 3 厘米。地基应跨越数个梁，并且栓接在拖梁上，而非仅仅栓接于地板。请检查管道和电线。

提示：如果可能，请将机器安装于墙角，因为墙角通常是地板最稳固的地方。

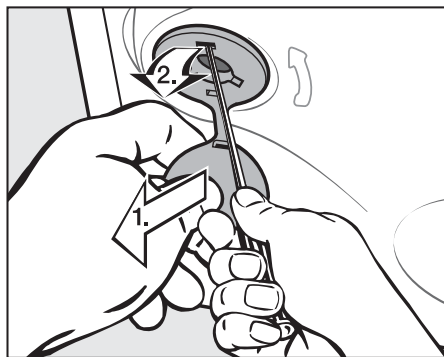
! 若将机器安装在凸起的底座上，在脱水过程中，必须用固定夹（可从 Miele 服务部订购）将机器固定，否则洗衣机有随意移动的危险。

将机器移至安装地点

将机器从包装箱中取出，抓住机器后端凸出的盖缘及机器前端的把手凹槽，将其移至安装位置。

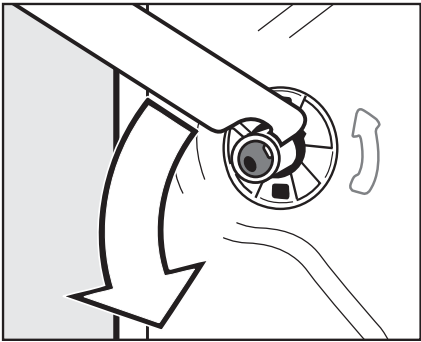
! 确保机器底座与地板保持干燥，以免造成机器脱水过程中滑动。

卸下运输杆

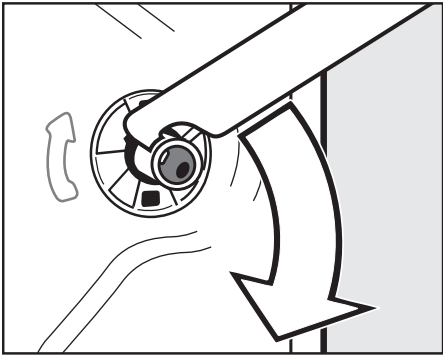


- 要取下左侧和右侧的盖罩

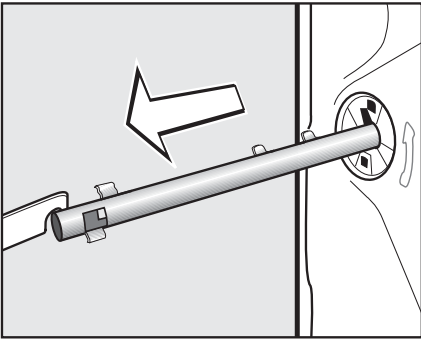
1. 拉出附着的塞子。
2. 用螺丝起子将顶部和底部的盖子取出。



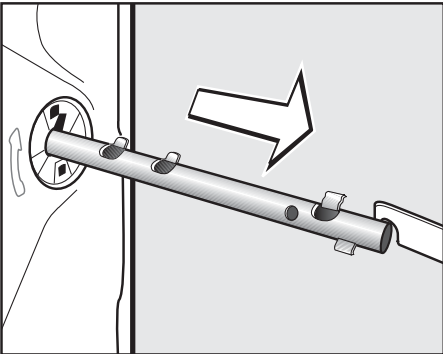
■ 使用随附的扳手，将左侧运输杆旋转 90°，然后



■ 将右侧运输杆旋转 90°，然后

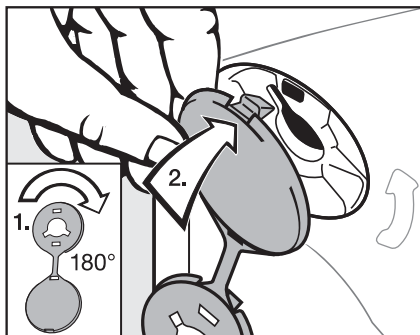


■ 抽出运输杆。

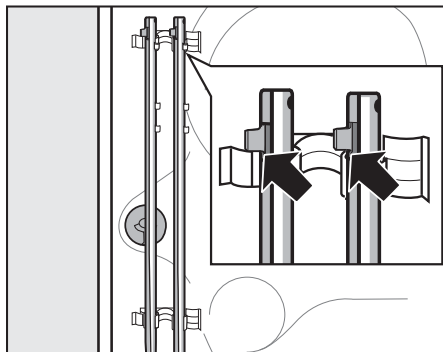


■ 抽出运输杆。

⚠ 抽出运输杆之后,为避免受伤,须将运输杆上的孔遮盖好。



■ 按图示将塑料盖罩插入孔洞。



■ 将运输杆固定在机器背面。确保顶部卡扣位于固定支架上方。

⚠ 如未将运输杆安装到机器上,则不得随意移动洗衣机。将运输杆妥善存放,以备后用。如需再次移动机器(例如搬家),须将运输杆重新装好。

装回运输杆

按相反步骤装回运输杆。

安装和连接

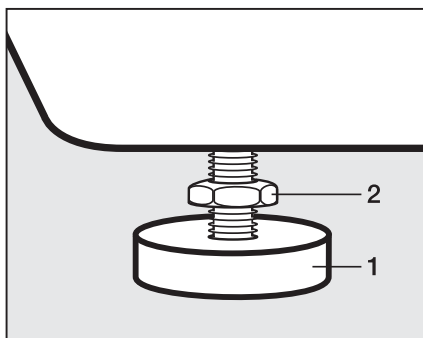
放平电器

机器的四个底座必须完全放平，以保证安全、正常运行。

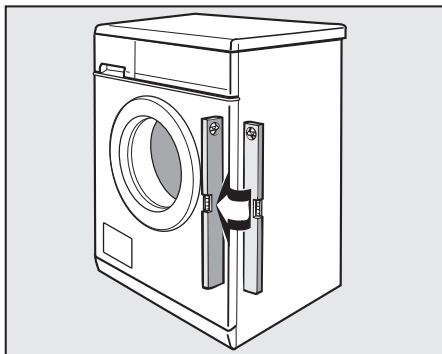
安装不当会导致电耗和水耗增加，且电器可能会移位。

调整底座

四个可调节的旋入式底座用于调整机器的水平度。机器出厂时，四个底座均处于旋入状态。



- 使用随附的扳手将埋头螺母 **2** 顺时针拧动。然后将底座 **1** 连同埋头螺母 **2** 一起拧松。



- 使用水准仪检验机器是否放平。
- 使用管钳拧紧底座 **1**。再用扳手将埋头螺母 **2** 拧紧，使其牢固顶至外壳。

 四个埋头螺母均须牢固顶至外壳。应对无需调整的底座进行检查，否则机器可能会移位。

洗衣机和干衣机组合安装

本洗衣机可以和 Miele 滚筒干衣机叠放安装，这时需使用一套“WTV”组装套件*。

所有带*标注的零部件均可从 Miele 服务部订购。

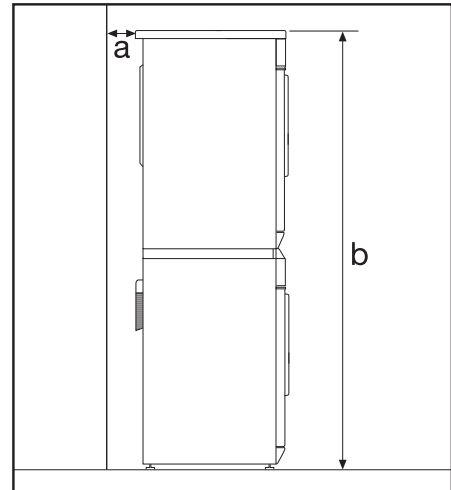
将洗衣机安装在橱柜台面下方或橱柜内部

下方安装套件*只能由合适的具备资质的装配工根据所附说明进行安装/拆卸。

- 需要一个专门的下方安装套件*，附带可替代洗衣机盖的盖板。此套件必须由合适的具备资质的装配工安装，以确保电气安全。注意，如果橱柜台面下方有足够的空间，使得洗衣机推入时无需取下机盖，则不需要下方安装套件；反之则需要该套件。
- 安装电气、用水及排水连接时应注意，在洗衣机最终安装到位后，这些连接应易于触及。

安装说明随转换套件一起提供。

请注意：



a 离墙安全距离至少 2 厘米

b 高度：
带可拆卸支架的组装套件：约 169 厘米
不带可拆卸支架的组装套件：约 170 厘米

防漏水保护系统

Miele 防漏水保护系统可避免洗衣机因泛水而损坏。

此系统包含三个主要部件：

- 进水软管
- 电子元件和排水泛水防护件
- 排水软管

进水软管

- 防止爆裂。

经测试，进水软管可承受 **14000** 千帕以上压力。

- 保护套。
进水软管具有由金属编织的“第二表层”，可保护它不受损坏。

电子元件和洗衣机架

- 水槽

所有渗漏出的水均收集于机器底部的水槽内。浮动开关可关闭进水阀，以避免更多的水流入机器。同时，外筒的水也将被抽干。

- 泛水保护

此功能可避免流入洗衣机的水过多。如果洗衣机内的水位超过一定高度，排水泵即启动，抽出多余的水。

排水软管

排水软管由通风系统保护，以免洗衣机彻底排空。

连接水源

机器应按当地和国家有关安全规定，与主供水管道相接。

机器设计采用 100 至 1,000 千帕的流动压力进行工作。如高于 1,000 千帕，则必须安装减压阀。

主水管应该连接至带 3/4"螺纹接头的水龙头。水龙头应该由专业的水管工安装。

 连接点应能承受主管道水压。慢慢打开水龙头，检查泄露情况。必要时，请适当矫正垫圈的位置。

洗衣机不宜与热水管连接。

清洁维护

如需更换或延长水管，只能采用 Miele 原装软管。这些软管经测试可承受 7000 千帕以上压力。

为保护进水阀，不可取下两个过滤器（一个位于进水软管开口端，另一个位于机器进水口）。

延长软管

可选配件中有 2.5 或 4.0 米长的加长软管，可向 Miele 服务部购买。

安装和连接

连接排水系统

此机器通过排水泵进行排水，排水泵配有 1 米*的水压头。排水软管不得缠结，因为这会影响排水效果。软管末端的旋转弯头可双向旋转，必要时，还可扭曲或拉伸。必要时，排水软管可延长至 5 米。所需配件，可向 Miele 服务部购买。

* 如需大于 1 米的水压头(最大可达 1.8 米)，可向 Miele 服务部购买一台双排水泵及其配套工具。如有必要，排水软管可延长至 2.5 米。所需配件，可向 Miele 服务部购买。

排水软管连接：

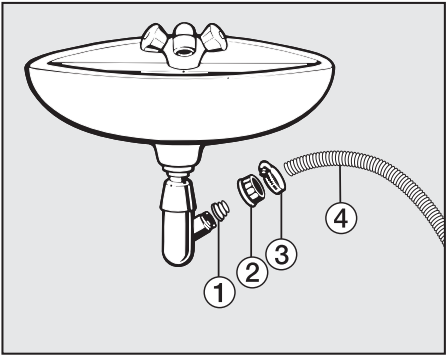
- 1. 直接连接水槽或水池：

请注意以下事项：

- 钩住软管边缘，固定排水管。
 - 确保排放水可顺利流出。
否则，可能造成排放水泛滥，甚至导致排放水回流至机器。
2. 用橡胶接头将其牢固连接至塑料排水管。无需使用止回阀。

- 3. 将其牢固连接至竖管。
- 4. 将其牢固连接至地板集水沟。

请注意：



① 接合器

② 螺母

③ 软管夹

④ 软管末端

- 用螺母②将接合器①安装在水槽排水口处。
- 将软管末端④接在接合器①上。
- 用螺丝起子将软管夹③固定在靠近螺母顶端的地方。

电气连接

所有的电气操作都必须由具备资质的人员严格按照国家和地方的安全法规进行。

确保安装作业完成之后方可接通电器电源。

本电器配备有总电源电线和模塑插头，以连接至 **220-240 V** 的电源。

请确保铭牌上说明的连接参数与家用电源相互匹配。

电气连接应通过易于触及的开关插座进行。

为提高安全性能，建议安装漏电保护器（**RCD**）。详情请咨询具备资质的电工。

切勿使用接线板接通电源，接线板不能保证电器的安全要求（例如，有过热的危险）。

注意：

本电器必须接地

技术参数

高度	850 毫米
宽度	595 毫米
深度	610 毫米
门开时深度	987 毫米
下置安装高度	820 毫米
下置安装宽度	600 毫米
下置安装深度	600 毫米
重量	约 94 公斤
容量	7 公斤干燥的织物
电压	参见铭牌
连接负荷	参见铭牌
保险丝额定值	参见铭牌
能耗参数	参见“能耗参数”
最小水压	100 千帕
最大水压	1000 千帕
进水软管长度	1.60 米
排水软管长度	1.50 米
电源线长度	1.60 米
最大输送压头	1.00 米
最大排水长度	5.00 米
LED	1 级
检测证书	参见铭牌
洗涤噪音	51 dB (A) re 1 pW
脱水噪音	72 dB (A) re 1 pW
关闭电源时的耗电量	0.30 瓦
不关闭电源时的耗电量	1.00 瓦

		衣物量	能耗参数			
			耗电量 (千瓦时)	用水量 (升)	程序时间	剩 余 水分
棉质衣物	90℃	7.0 公斤	2.20	52	2 小时 29 分	52%
	60℃	7.0 公斤	1.33	52	1 小时 59 分	52%
	60℃	3.5 公斤	1.00	45	1 小时 59 分	52%
	⏻60℃*	7.0 公斤	0.94	52	2 小时 59 分	52%
	⏻60℃*	3.5 公斤	0.82	45	2 小时 59 分	52%
	40℃	7.0 公斤	0.87	67	2 小时 29 分	52%
	40℃	3.5 公斤	0.76	45	2 小时 29 分	52%
	⏻40℃*	3.5 公斤	0.58	45	2 小时 59 分	52%
免熨衣物	40℃	3.5 公斤	0.60	49	1 小时 59 分	30%
感应加强	40℃	5.0 公斤	0.52	62	1 小时 29 分	—
快速清洗	40℃	3.5 公斤	0.32	30	20 分	—
衬衫	40℃	2.0 公斤	0.50	42	54 分	—
羊毛衣物 	30℃	2.0 公斤	0.23	39	39 分	—
纤柔衣物	30℃	2.0 公斤	0.38	69	59 分	—

测试机构注意事项:

*测试程序符合 EN60456，能耗标签符合指令 1061/2010

能耗参数可能因水压、水质硬度、注水温度、室内温度、衣物类型和衣物量、供电稳定性以及所选附加选项的不同而有所变化。

可设定功能

可设定功能用于更改机器电子设置，以满足个人需要。可设定功能可随时更改。

分等级增加水量系统

该可设定功能用于指定 *水量增加* 按钮的三个选项中的一个。

- P1:**
(出厂默认设置)
在清洗和漂洗阶段增加水量。
- P2:**
进行额外漂洗。
- P3:**
清洗和漂洗阶段的水量增加，且运行额外漂洗。

按照步骤 ❶ 至 ❷ 设定并保存在存储器中。

通过“开始”按钮和程序选择钮可以进入可设定功能界面。

开始之前应确保:

- 关闭洗衣机。
- 机门已关好。
- 程序选择钮位于 *结束* 位置。

- ❶ 按住 *开始* 按钮不动，同时操作步骤 ❷ 至 ❸ 。
 - ❷ 按 ❶ 按钮打开洗衣机。
 - ❸ 等待 *开始* 按钮的指示灯持续亮起...
 - ❹ ... 然后松开开始按钮。
 - ❺ 将程序选择钮转到 *棉质衣物 60°C* 位置。
- 显示屏上交替闪烁字母 *P* 和数字 *1*、*2* 或 *3*。
- ❻ 每按一次 *开始* 按钮，即选择一个选项，且显示屏上交替闪烁字母 *P* 和所选选项的编号数字。
 - ❼ 按 ❶ 按钮关闭洗衣机。

轻柔动作

启用轻柔动作可降低滚筒的运转幅度，适宜于更轻柔地清洗有轻度污渍的衣物。

棉质衣物和免熨衣物程序中，可启用轻柔动作选项。

洗衣机出厂时，轻柔动作设置未启用。

按照步骤 ① 至 ⑦ 设定并保存在存储器中。

通过“开始”按钮和程序选择钮可以进入可设定功能界面。

开始之前应确保：

- 关闭洗衣机。
- 机门已关好。
- 程序选择钮位于 *结束* 位置。

① 按住 *开始* 按钮不动，同时操作步骤 ② 至 ③ 。

② 按 ① 按钮打开洗衣机。

③ 等待 *开始* 按钮的指示灯持续亮起...

④ ... 然后松开开始按钮。

⑤ 将程序选择钮转到 *棉质衣物*  位置：

显示屏上交替闪烁字母 *P* 和数字 *0* 或 *1*。

⑥ 按 *开始* 按钮打开或关闭可设定功能。如果显示屏上交替闪烁 *P* 和数字 *1*，可设定功能打开。如果显示屏上交替显示 *P* 和数字 *0*，可设定功能关闭。

⑦ 按 ① 按钮关闭洗衣机。

可设定功能

洗衣水冷却

启用此选项后，主洗过程结束时将有清水流入滚筒内，以冷却洗衣水。若洗衣水温度过高，会损坏塑料排水管。

对棉质衣物程序选择 70°C 温度时，将会冷却洗衣水。

在下列情形中，应启用洗衣水冷却选项：

- 当排水软管挂在水槽或水池边缘时，为防止烫伤应启用该选项。
- 当排水管不符合 DIN 1986 中的要求时。
- 洗衣机出厂时，洗衣水冷却未启用。

按照步骤 ❶ 至 ❷ 设定并保存在存储器中。

通过“开始”按钮和程序选择钮可以进入可设定功能界面。

开始之前应确保：

- 关闭洗衣机。
- 机门已关好。
- 程序选择钮位于 *结束* 位置。

- ❶ 按住 *开始* 按钮不动，同时操作步骤 ❷ 至 ❸ 。
 - ❷ 按 ❶ 按钮打开洗衣机。
 - ❸ 等待 *开始* 按钮的指示灯持续亮起...
 - ❹ ... 然后松开开始按钮。
 - ❺ 将程序选择钮转到 *棉质衣物 40°C* 位置
- 显示屏上交替闪烁字母 *P* 和数字 *0* 或 *1*。
- ❻ 按 *开始* 按钮打开或关闭可设定功能。如果显示屏上交替闪烁 *P* 和数字 *1*，可设定功能打开。如果显示屏上交替显示 *P* 和数字 *0*，可设定功能关闭。
 - ❼ 按 ❶ 按钮关闭洗衣机。

记忆功能

如果为某项程序选择了附加功能和/或更改了脱水转速，程序开始时，洗衣机会将这些更改保存在存储器中。

当再次选择该程序时，洗衣机将显示之前为该程序保存的附加选项和/或脱水转速。

洗衣机出厂时，记忆功能未启用。

按照步骤 ① 至 ⑦ 设定并保存在存储器中。

通过“开始”按钮和程序选择钮可以进入可设定功能界面。

开始之前应确保：

- 关闭洗衣机。
- 机门已关好。
- 程序选择钮位于 *结束* 位置。

① 按住 *开始* 按钮不动，同时操作步骤 ② 至 ③ 。

② 按 ① 按钮打开洗衣机。

③ 等待 *开始* 按钮的指示灯持续亮起...

④ ... 然后松开开始按钮。

⑤ 将程序选择钮转到 *棉质衣物*  位置。

显示屏上交替闪烁字母 *P* 和数字 *0* 或 *1*。

⑥ 按 *开始* 按钮打开或关闭可设定功能。如果显示屏上交替闪烁 *P* 和数字 *1*，可设定功能打开。如果显示屏上交替显示 *P* 和数字 *0*，可设定功能关闭。

⑦ 按 ① 按钮关闭洗衣机。

可设定功能

浸泡时间

按浸泡按钮可设定 30 分钟到 2 小时的浸泡时间，设定时单位增量为 30 分钟。

如果选择了浸泡附加选项，将在清洗程序运行之前进行所设时长的浸泡过程。

机器出厂时，设定的浸泡时间为 2 小时。

按照步骤 ❶ 至 ❷ 设定并保存在存储器中。

通过“开始”按钮和程序选择钮可以进入可设定功能界面。

开始之前应确保：

- 关闭洗衣机。
- 机门已关好。
- 程序选择钮位于结束位置。

- ❶ 按住开始按钮不动，同时操作步骤 ❷ 至 ❸ 。

❷ 按 ❶ 按钮打开洗衣机。

❸ 等待开始按钮的指示灯持续亮起...

❹ ... 然后松开开始按钮。

❺ 将程序选择钮转到棉质衣物 60°C 位置。
- 显示屏上交替闪烁字母 P 和数字 1、2、3 或 4。
- 1 = 浸泡时间 2 小时
(出厂默认设置)

2 = 浸泡时间 1 小时 30 分钟

3 = 浸泡时间 1 小时

4 = 浸泡时间 30 分钟
- ❻ 每按一次开始按钮，即选择一个选项，且显示屏上交替闪烁字母 P 和所选选项的编号数字。

❼ 按 ❶ 按钮关闭洗衣机。

可用于本洗衣机的洗涤产品、织物护理产品、辅助产品和机器清洁护理产品均可订购。所有这些产品均为 Miele 洗衣机研发设计。

您可从 Miele 服务部(联系方式详情参见本手册末页)订购以上这些产品和其它有用的产品。

洗涤剂

亮白洗衣粉

- 粉末状洗涤剂;
- 适合清洗白色和浅色衣物以及有重度污渍的棉质衣物;
- 即使在低温下也能有效去污。

炫彩洗衣液

- 适用于彩色衣物的洗涤液;
- 适用于清洗彩色和深色/黑色衣物;
- 有效防止色彩鲜亮的衣物褪色;
- 即使在低温下也能有效去污。

纤柔衣物洗涤液

- 适用于清洗精细面料的洗涤液;
- 适用于清洗羊毛和丝质衣物;
- 有效防止色彩鲜亮的衣物褪色;
- 适用于低至 20°C 的清洗水温, 有助于保持面料原有属性。

专用洗涤剂

户外衣物专用洗涤剂

- 适合清洗户外衣物或舞台服装;
- 柔和清洁且不褪色;
- 含羊毛脂, 用于护理和保养微纤维材质织物。

运动衣物专用洗涤剂

- 适于清洗运动服和摇粒绒衣物;
- 有效减轻衣物异味;
- 保持衣物原有外观。

羽绒衣物专用洗涤剂

- 适合清洗枕头、睡袋和羽绒衣物;
- 保持羽绒和羽毛填充织物的弹性;
- 保持羽绒织物的透气性;
- 防止填充羽绒粘结。

可选配件

织物护理剂

织物护理剂可以胶囊 88 形式（单次剂量）或瓶装形式供应。

涂层专用护理剂

- 用于为微纤维衣物（例如雨衣）添加涂层；
- 可保持衣物的透气性。

衣物柔顺剂

- 具有清新、自然的芳香味；
- 使衣物变得柔软。

机器护理产品

洗衣机清洁粉

- 彻底清洁洗衣机；
- 有效去除洗衣机内的油脂、细菌和异味。

洗衣机除垢粉

- 用于去除洗衣机内积聚的水垢；
- 配方温和，含有柠檬酸。

**MIELE SHANGHAI**

No. 82 Shi Men Yi Road
Jing An District
Shanghai 200040, PRC
Tel.: +86 21 6157 3500
Fax: +86 21 6157 3511

MIELE 上海

上海市静安区石门一路 82 号
邮编 200040
电话: +86 21 6157 3500
传真: +86 21 6157 3511

MIELE BEIJING

3F South Tower, Kerry Center
No. 1 Guang Hua Road
Chao Yang District
Beijing 100020, PRC
Tel.: +86 10 5783 2688
Fax: +86 10 5783 2600

MIELE 北京

北京市朝阳区光华路 1 号嘉里中心南塔 3 层
邮编 100020
电话: +86 10 5783 2688
传真: +86 10 5783 2600

MIELE GUANGZHOU

Unit 2105, Tai Koo Hui Tower 1
No. 385, Tian He Road,
Tian He District
Guangzhou 510620, PRC
Tel.: +86 20 3868 2666
Fax: +86 20 3868 2900

MIELE 广州

广州市天河区天河路 385 号太古汇 1 号楼
-2105 室
邮编 510620
电话: +86 20 3868 2666
传真: +86 20 3868 2900

Manufacturer: Germany - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Guetersloh

WDA 100 C



zh-CN

M.-Nr. 09 893 730 / 00